

009/022/22/065-Sp201

<b>Amendment No. 2 to the Co-operation Agreement concerning Supply of Products</b>	<b>Dodatek č. 2 ke Smlouvě o spolupráci při dodávkách výrobků</b>																																
entered into pursuant to Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, on this day, month and year, by and between the following Parties:	uzavřené dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dnešního dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami, kterými jsou:																																
<table border="1"> <tr><td>Name</td><td><b>Sandoz s.r.o.</b></td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>Identification No</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>064450-6003660001/6300</td></tr> <tr><td>Registered in</td><td>Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786</td></tr> <tr><td>Data Box ID</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager</td></tr> </table>	Name	<b>Sandoz s.r.o.</b>	Registered office	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	Identification No	41692861	Tax Id. No.	CZ41692861	Account No.	064450-6003660001/6300	Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786	Data Box ID	q8yy3nb	Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager	<table border="1"> <tr><td>Název</td><td><b>Sandoz s.r.o.</b></td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>41692861</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ41692861</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>064450-6003660001/6300</td></tr> <tr><td>Zapsaná v</td><td>Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786</td></tr> <tr><td>Id. datové schránky</td><td>q8yy3nb</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel</td></tr> </table>	Název	<b>Sandoz s.r.o.</b>	Sídlo	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle	IČ	41692861	DIČ	CZ41692861	Číslo účtu	064450-6003660001/6300	Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786	Id. datové schránky	q8yy3nb	Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel
Name	<b>Sandoz s.r.o.</b>																																
Registered office	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
Identification No	41692861																																
Tax Id. No.	CZ41692861																																
Account No.	064450-6003660001/6300																																
Registered in	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786																																
Data Box ID	q8yy3nb																																
Represented by	Mgr. Jiří Hanzlík, Executive Manager																																
Název	<b>Sandoz s.r.o.</b>																																
Sídlo	Na Pankraci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle																																
IČ	41692861																																
DIČ	CZ41692861																																
Číslo účtu	064450-6003660001/6300																																
Zapsaná v	Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786																																
Id. datové schránky	q8yy3nb																																
Zastoupena	Mgr. Jiří Hanzlík, jednatel																																
<b>(Company)</b>	<b>(Společnost)</b>																																
and	a																																
<table border="1"> <tr><td>Name</td><td><b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b></td></tr> <tr><td>Registered office</td><td>17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba</td></tr> <tr><td>Id. No.</td><td>00843989</td></tr> <tr><td>Tax Id. No.</td><td>CZ00843989</td></tr> <tr><td>Account No.</td><td>66332761/0710</td></tr> <tr><td>Registered in</td><td>Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90</td></tr> <tr><td>Represented by</td><td>MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director</td></tr> </table>	Name	<b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b>	Registered office	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba	Id. No.	00843989	Tax Id. No.	CZ00843989	Account No.	66332761/0710	Registered in	Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90	Represented by	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director	<table border="1"> <tr><td>Název</td><td><b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b></td></tr> <tr><td>Sídlo</td><td>17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba</td></tr> <tr><td>IČ</td><td>00843989</td></tr> <tr><td>DIČ</td><td>CZ00843989</td></tr> <tr><td>Číslo účtu</td><td>66332761/0710</td></tr> <tr><td>Zapsaná v</td><td>Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90</td></tr> <tr><td>Zastoupena</td><td>MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel</td></tr> </table>	Název	<b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b>	Sídlo	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba	IČ	00843989	DIČ	CZ00843989	Číslo účtu	66332761/0710	Zapsaná v	Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90	Zastoupena	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel				
Name	<b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b>																																
Registered office	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba																																
Id. No.	00843989																																
Tax Id. No.	CZ00843989																																
Account No.	66332761/0710																																
Registered in	Charter of the Ministry of Health of the Czech Republic dated 25 November 1990, No. OP-054-25.11.90																																
Represented by	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, director																																
Název	<b>Fakultní nemocnice Ostrava, příspěvková organizace</b>																																
Sídlo	17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava - Poruba																																
IČ	00843989																																
DIČ	CZ00843989																																
Číslo účtu	66332761/0710																																
Zapsaná v	Zřizovací listina MZ ČR ze dne 25. listopadu 1990 č. j. OP-054-25.11.90																																
Zastoupena	MUDr. Jiří Havrlant, MHA, ředitel																																
<b>(the Partner)</b>	<b>(Partner)</b>																																
<b>The Parties agree as follows:</b>	<b>Smluvní strany se dohodly takto:</b>																																
<b>I. Recitals</b>	<b>I. Úvodní ustanovení</b>																																
1. The Parties have entered into the Co-operation Agreement concerning Supply of Products on 15.9.2022 (the <b>Agreement</b> ).	1. Smluvní strany uzavřely dne 15.9.2022 Smlouvu o spolupráci při dodávkách výrobků ( <b>dále jen „Smlouva“</b> ).																																
2. This Amendment repeals, amends or supplements the provisions and/or annexes of the Agreement as follows.	2. Tento dodatek ruší, mění nebo doplňuje ustanovení a/nebo přílohy této Smlouvy následovně.																																

II. Subject of the Amendment	II. Předmět dodatku
1. <b>The Annex no. 1</b> to the Agreement shall be removed and replaced in whole by <b>the Annex no. 1</b> attached to this Amendment.	1. <b>Příloha č. 1</b> Smlouvy se ruší a nahrazuje se v celém rozsahu <b>Přílohou č. 1</b> přiloženou k tomuto dodatku.
2. The other provisions and/or annexes of the Agreement are not altered and remain in force.	2. Ostatní ustanovení a/nebo přílohy Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.
III. General Provisions	III. Všeobecná ustanovení
1. This Amendment shall enter into force on the date of signature by the last Party. This Amendment shall take effect on the day of its publication in the contracts register. The Parties have expressly agreed that the provisions of this Amendment shall also apply to the legal relations between the Parties from <b>1.5.2023</b> until the entry into effect of this Amendment. Terms and conditions for provision of the Bonus stipulated in this Amendment are valid and effective as of <b>1.5.2023</b> , for limited period to <b>30.6.2023</b> .	1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Tento dodatek nabude účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ujednání tohoto dodatku se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami od <b>1.5.2023</b> do okamžiku nabytí účinnosti tohoto dodatku. Podmínky pro poskytnutí Bonusu sjednané v tomto dodatku platí a s účinností ode dne <b>1.5.2023</b> , po dobu určitou do <b>30.6.2023</b> .
2. This Amendment has been drawn up in two counterparts in the English and Czech language version. In case of any discrepancies between the language versions of this Amendment, the Czech language version shall prevail. Each Party shall receive one counterpart. The Annexes constitute an integral part of the Agreement.	1. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi tohoto dodatku bude mít česká jazyková verze přednost. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Přílohy tvoří nedílnou součást Smlouvy.
3. The Parties declare that they have read the Amendment prior to its execution and that the contents hereof correspond to their true, serious and free will, which they confirm by affixing their signatures below.	2. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

Annexes:

Přílohy:

Annex 1	Calculation of Bonus	Příloha č. 1	Výpočet Bonusu
Annex 2	List of Retail sites, Distributors and customer numbers	Příloha č. 2	Seznam Odběrných míst, distributorů a zákaznických čísel

Za | For and on behalf of

Sando

Jméno | Name: Mgr. Jiří Hanzlík  
Funkce | Title: jednatel/Executive Manager  
Místo | Place: Praha/Prague  
Datum | Date: 15. 05. 2023

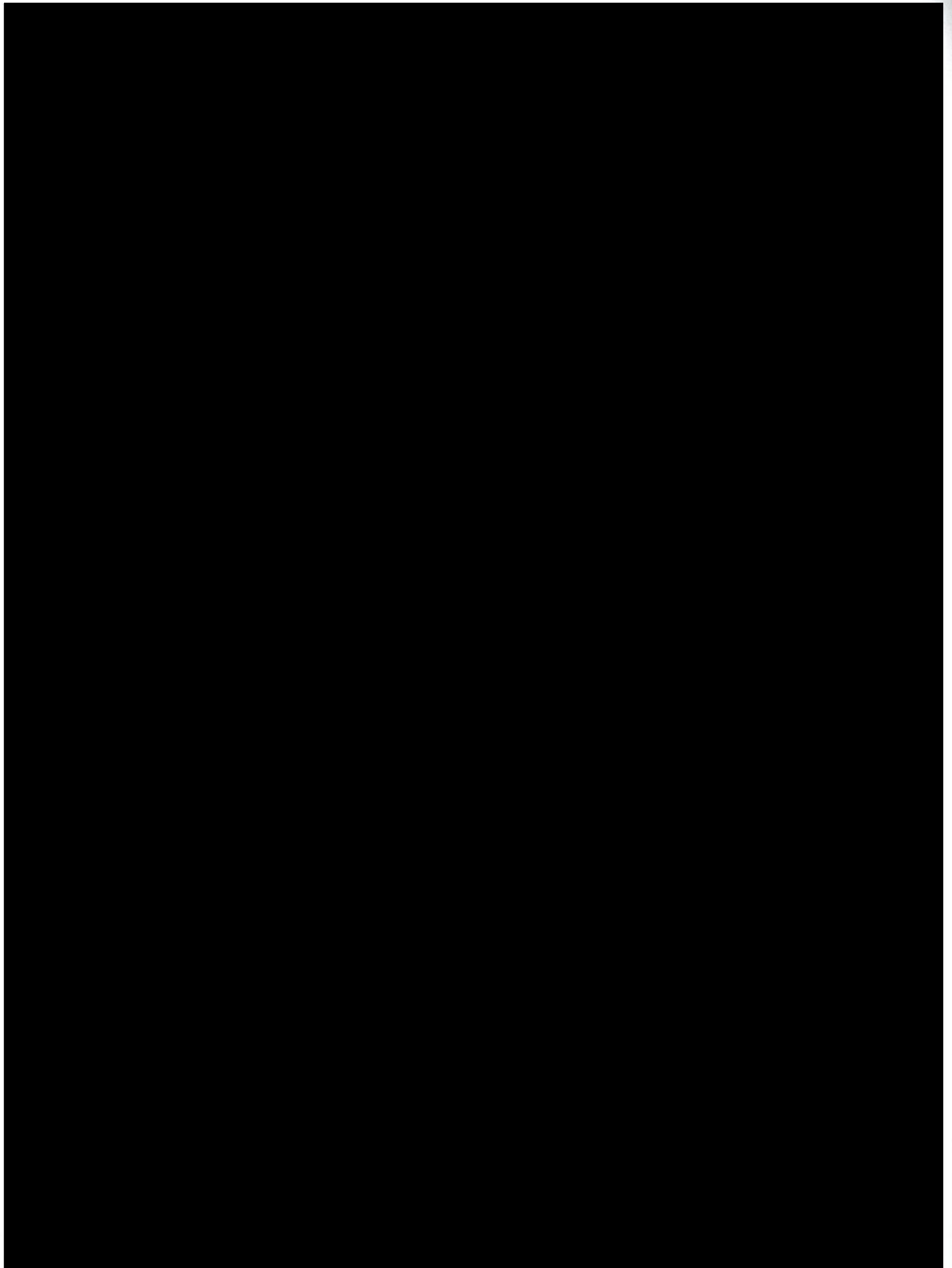
Za | For and on behalf of

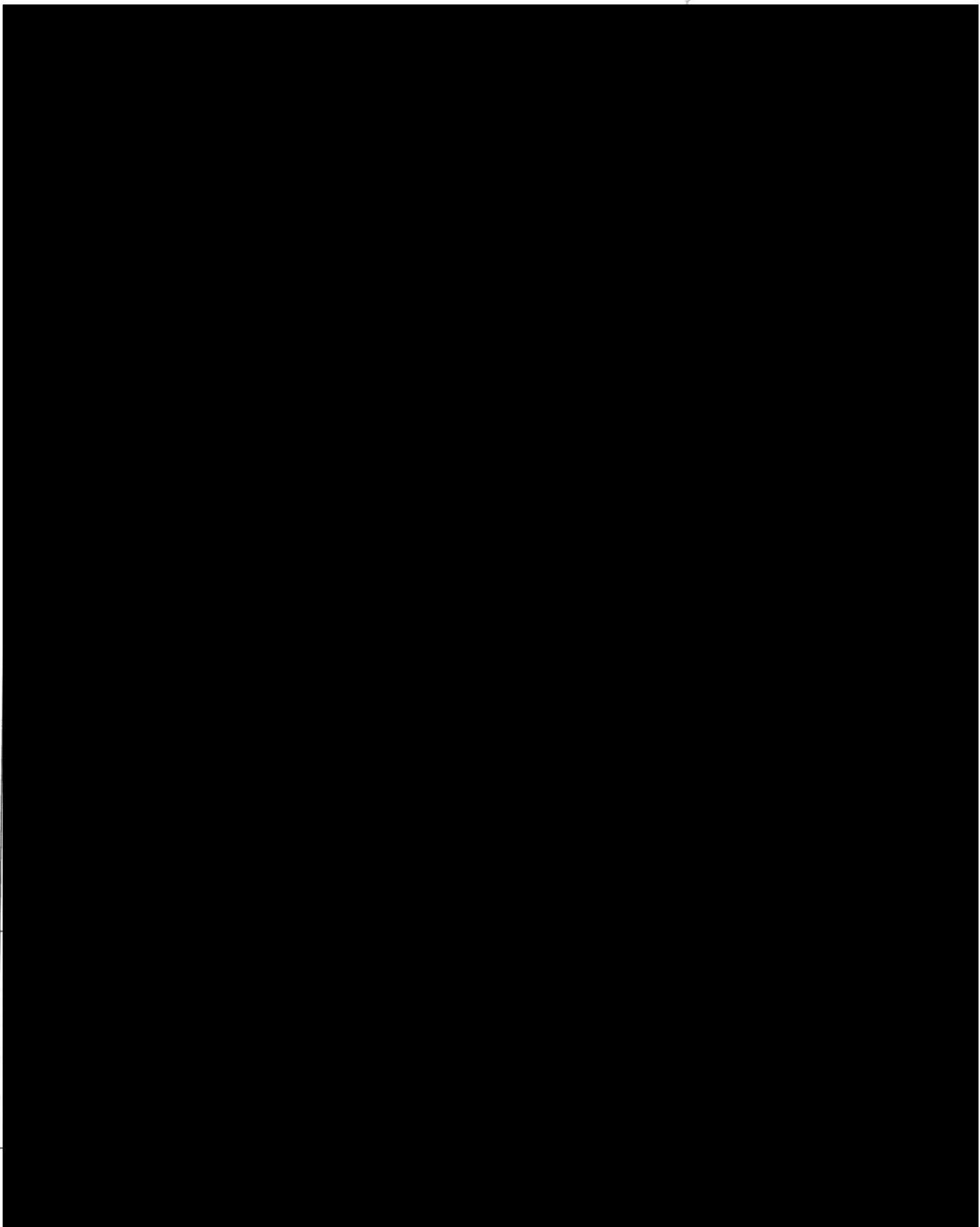
Fakultní nemocnice Ostrava

NEMOCNICE OSTRAVA  
1790/5, 708 52 Ostrava-Poruba  
371 111 Fax: +420 596 917 340

Jméno | Name: MUDr. Jiří Havrlant, MHA  
Funkce | Title: ředitel/ director  
Místo | Place: Ostrava  
Datum | Date: 25. 05. 2023

Annex 1 | Příloha č. 1





Annex 2 | Příloha č. 2

List of Retail sites, Distributors and customer numbers | Seznam Odběrných míst, distributorů a zákaznických čísel

Distributor   Distributor	Customer number   Zákaznické číslo	Address   Adresa		Id. No.   IČ.
Phoenix CZ	1704034	Fakultní nemocnice Ostrava - Lékárna ústavní	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Phoenix CZ	1702283	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Phoenix CZ	1707001	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Alliance Healthcare CZ	071036	Fakultní nemocnice Ostrava - Lékárna ústavní	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Alliance Healthcare CZ	079663	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Alliance Healthcare CZ	100562	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
ViaPharma CZ	1000000876	Fakultní nemocnice Ostrava - Lékárna ústavní	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
ViaPharma CZ	0000002936	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
ViaPharma CZ	0000099012	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
ViaPharma CZ	3002936	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
ViaPharma CZ	3099012	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Pharmos CZ	707266	Fakultní nemocnice Ostrava - Lékárna ústavní	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Pharmos CZ	707033	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989
Pharmos CZ	707151	Lékárna Fakultní nemocnice Ostrava - veřejná	Ostrava, 17. listopadu 1790/5	00843989